

TÉCNICAS PARA SALVAR VIDAS EN EL HOGAR



TARJETAS PARA LA ACCIÓN



Programa de Habilidades para salvar vidas a nivel del hogar

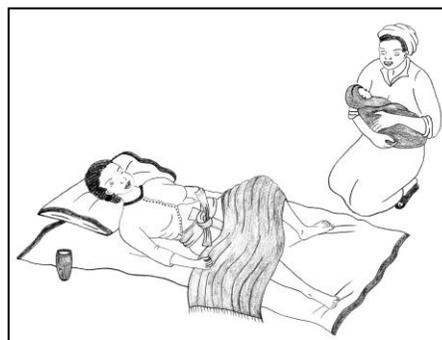
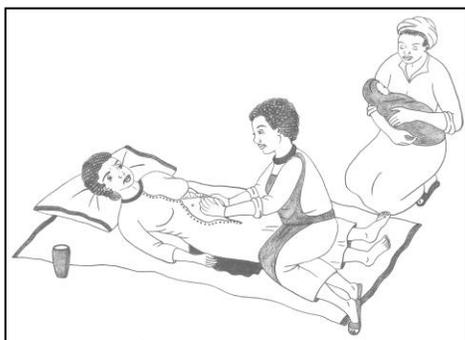
Este programa incluye el manual de Habilidades para salvar vidas a nivel del hogar (HSVNH), tarjetas ilustradas grandes y un folleto de tarjetas para tomar acción. Además, se puede utilizar el libro de planificación e implementación, *Lineamientos para los que toman decisiones y capacitadores* para respaldar las actividades del programa.

Manual de HSVNH

El manual de HSVNH incluye tres libros: Información básica, Información de la mujer e Información del bebé. Cada libro detalla el proceso a utilizar cuando se lleva a cabo una reunión comunal para enseñar las HSVNH. Siempre utilice primero el libro Información básica y luego utilice las reuniones en los libros Información de la mujer e Información del bebé en el orden que mejor se adapte a las necesidades de la comunidad.

Tarjetas ilustradas grandes

Las tarjetas ilustradas se utilizan en cada reunión comunal y son un recurso importante para ayudar a las personas a aprender cuando no saben leer o no leen bien. Las tarjetas ilustradas (dibujos de 8 pulgadas por 10 pulgadas) muestran los problemas y las acciones que se analizan durante la reunión. Las tarjetas generalmente están plastificadas o impresas en cartulina u otro papel firme, o se pueden copiar y colocar en una funda de plástico. Se utilizan los mismos dibujos en las tarjetas ilustradas y en las tarjetas para tomar acción. A continuación, le proporcionamos ejemplos de dos dibujos de la reunión comunal sobre Sangrado excesivo.



Folleto de tarjetas para tomar acción

El folleto de tarjetas para tomar acción es una referencia para utilizar en el hogar y en la comunidad. El frente de la tarjeta para tomar acción muestra el dibujo de un problema, y el dorso de la tarjeta tiene seis cuadros que muestran las acciones para enfrentar el problema. Los dibujos se pueden utilizar para recordar a las personas lo que aprendieron a hacer para ayudar a solucionar un problema. Consulte el ejemplo a continuación que muestra los dos lados de una tarjeta para tomar acción.



Lado del problema (frente)



Lado de la acción (dorso)

Habilidades para salvar vidas a nivel del hogar

2da edición



Sandra T. Buffington
Lynn M. Sibley
Diana R. Beck
Deborah A. Armbruster

American College of Nurse-Midwives
2010

ISBN

Copyright © 2010 American College of Nurse-Midwives

Antes de comenzar a traducir o adaptar este libro o sus contenidos, comuníquese con el Colegio Estadounidense de Enfermeras-Parteras (ACNM) para recibir sugerencias, actualizaciones sobre la información y para evitar la duplicación de los esfuerzos. Es posible que haya copias en formato electrónico disponibles. Envíe al ACNM una copia de cualquier material en el cual se haya utilizado texto o ilustraciones de este libro. Cualquier organización o persona que desee copiar, reproducir o adaptar alguna o todas las partes de este libro para fines comerciales deberá obtener la autorización del ACNM.

Para solicitar copias adicionales de este libro y otras publicaciones del ACNM , ingrese en el sitio web del ACNM en <http://www.ShopACNM.com>. Podrá encontrar copias en formato electrónico (archivos PDF) en <http://www.midwife.org>.

American College of Nurse-Midwives
8403 Colesville Rd., Suite 1550
Silver Spring, MD 20910-6374

Impreso en los Estados Unidos de América.

Habilidades para salvar vidas a nivel del hogar

Folleto de tarjetas para tomar acción Índice

Libro 1: Información básica

Reunión comunal 1: Introducción a HSVNH

Historia de Ragini: El camino hacia la muerte	1
Historia de Kamal: El camino hacia la vida.....	2
Historia de Modupe: Círculo de la enfermedad.....	3
Historia de Kema: Romper el círculo de la enfermedad.....	4

Reunión comunal 2: Problemas de la mujer y del bebé

Tarjeta para tomar acción: Problemas de la mujer.....	5
Tarjeta para tomar acción: Problemas del bebé	7

Reunión comunal 3: Prevención de problemas

Prevención de problemas durante el embarazo.....	9
Tarjeta para tomar acción: Prevención de problemas durante el embarazo.....	10
Prevención de problemas antes del parto.....	11
Tarjeta para tomar acción: Prevención de problemas antes del parto.....	12
Prevención de problemas después del parto: Primeras acciones	13
Tarjeta para tomar acción: Prevención de problemas después del parto: Primeras acciones.....	14
Prevención de problemas después del parto: Otras acciones.....	15
Tarjeta para tomar acción: Prevención de problemas después del parto: Otras acciones....	16

Reunión comunal 4: Derivación

Tarjeta para tomar acción: Derivación de una mujer.....	6
Tarjeta para tomar acción: Derivación de un bebé	8

Libro 2: Información de la mujer

Reunión comunal 5: Sangrado excesivo

Sangrado durante el embarazo	17
Tarjeta para tomar acción: Sangrado durante el embarazo.....	18
Sangrado excesivo después del parto.....	19
Tarjeta para tomar acción: Sangrado excesivo después del parto.....	20
Prevenir el sangrado excesivo después del parto.....	21
Tarjeta para tomar acción: Prevenir el sangrado excesivo después del parto.....	22

Reunión comunal 6: Enfermedad con dolor y fiebre

Enfermedad con dolor y fiebre	23
Tarjeta para tomar acción: Enfermedad con dolor y fiebre	24

Reunión comunal 7: Retraso del parto

Retraso del parto	25
Tarjeta para tomar acción: Retraso del parto	26
Prevención del retraso del parto.....	27
Tarjeta para tomar acción: Prevención del retraso del parto.....	28

Reunión comunal 8: Dolor de cabeza y convulsiones

Dolor de cabeza y convulsiones.....	29
Tarjeta para tomar acción: Dolor de cabeza y convulsiones.....	30

Reunión comunal 9: Muchos hijos o muchos embarazos

Muchos hijos o muchos embarazos	31
Tarjeta para tomar acción: Métodos de planificación familiar	32
Prevenir el embarazo con MAL: El método de amenorrea de la lactancia.....	33
Tarjeta para tomar acción: Prevenir el embarazo con MAL – El método de amenorrea.....	34

Libro 3: Información del bebé

Reunión comunal 10: El bebé tiene dificultad para respirar al nacer

El bebé tiene dificultad para respirar al nacer.....	35
Tarjeta para tomar acción: El bebé tiene dificultad para respirar al nacer.....	36

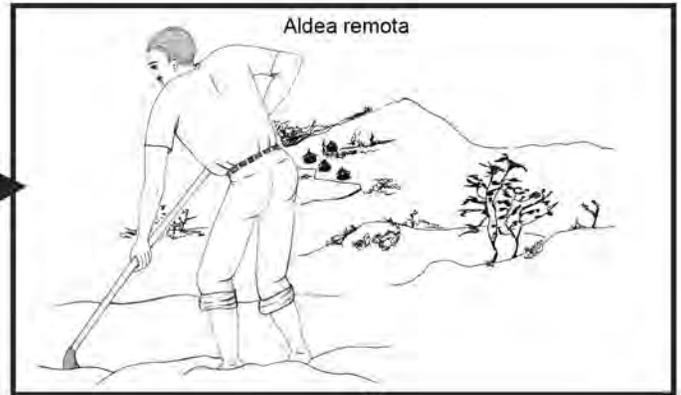
Reunión comunal 11: El bebé nació muy pequeño

El bebé nació muy pequeño	37
Tarjeta para tomar acción: El bebé nació demasiado pequeño	38
Alimentar al bebé con un recipiente	39
Tarjeta para tomar acción: Alimentar al bebé con un recipiente	40

Reunión comunal 12: El bebé está enfermo

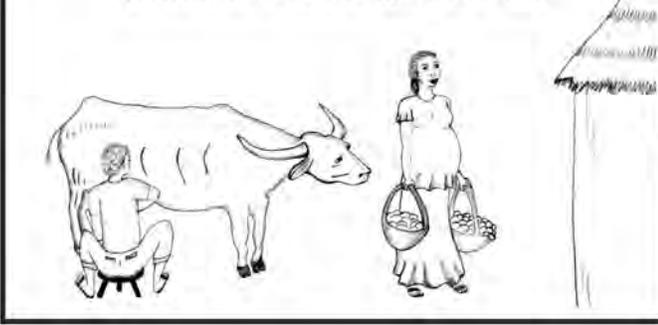
El bebé está enfermo	41
Tarjeta para tomar acción: El bebé está enfermo.....	42

La historia de Ragini: el camino hacia la muerte



La historia de Kamal: el camino hacia la vida

Kamal y su esposa viven en una aldea remota. Ella está embarazada. Ambos han ahorrado dinero para la comida y el transporte que los llevará hasta el trabajador de la salud.



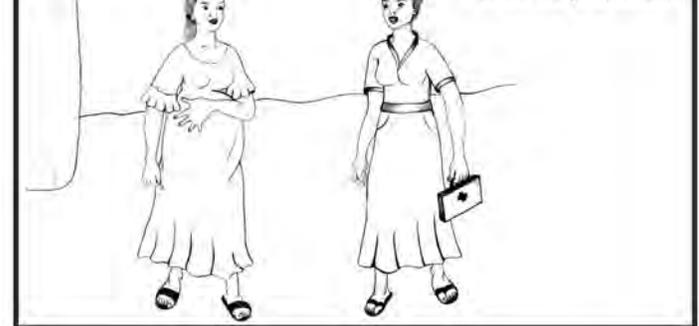
Kamal y su esposa esperaron 2 años para buscar el segundo embarazo: planificación familiar.



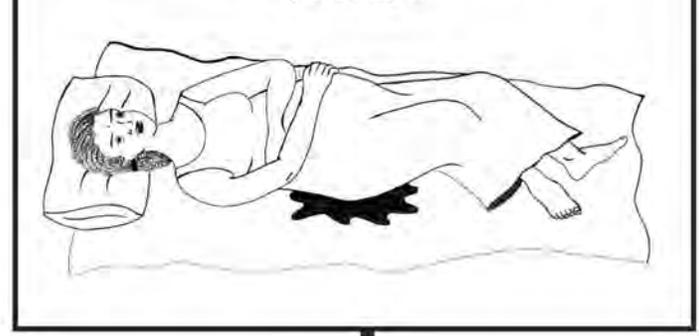
Kamal tiene a su bebé. Ella se siente fuerte y su familia feliz.



Kamal se reúne con el trabajador de la salud y se informa sobre los problemas.



Kamal vio sangre en su ropa y se lo comunicó a su esposo y a su suegra.



Kamal no sangró mucho, por lo que no está tan débil.



Todos se dirigen de inmediato al trabajador de la salud y, de allí, al lugar de derivación.



La historia de Modupe: el círculo de la enfermedad



La historia de Kema: romper el círculo de la enfermedad

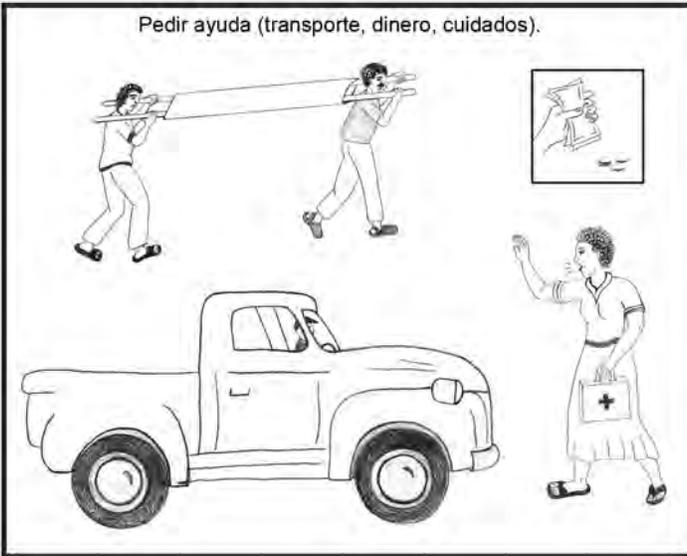


Tarjeta para tomar acción: Problemas de la mujer



Tarjeta para tomar acción: Derivación de una mujer

Pedir ayuda (transporte, dinero, cuidados).



Ayudar a la mujer a recostarse.



Cubrir a la mujer con una manta.



Proporcionarle a la mujer líquidos con azúcar y sal cada una hora.



Dirigirse inmediatamente al TSC cuando llegue al sitio de derivación.



Explicar al TSC lo que sucedió y cuáles fueron las acciones que se tomaron. Escuchar al TSC.



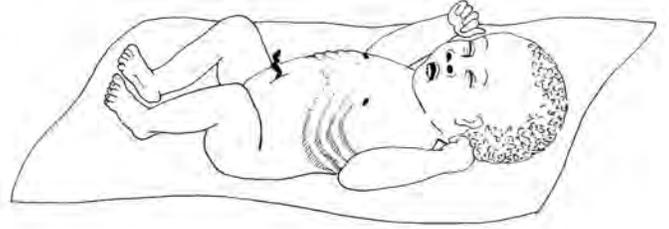
Tarjeta para tomar acción: Problemas del bebé



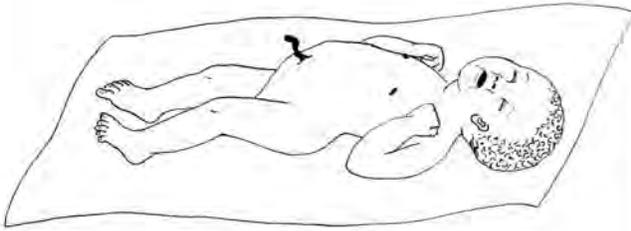
El bebé casi no succiona o no succiona nada



Dificultad para respirar



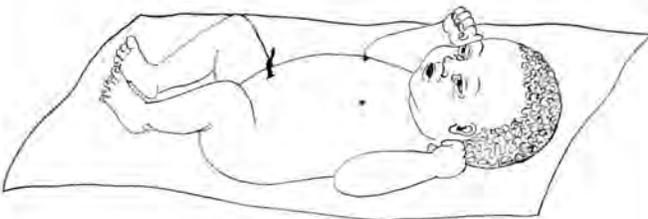
Espasmos o convulsiones



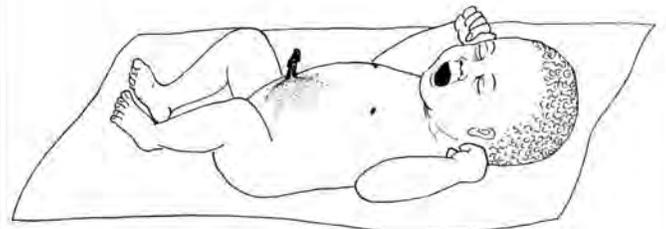
El bebé es muy pequeño o tiene muy bajo peso al nacer



Fiebre y pus en los ojos

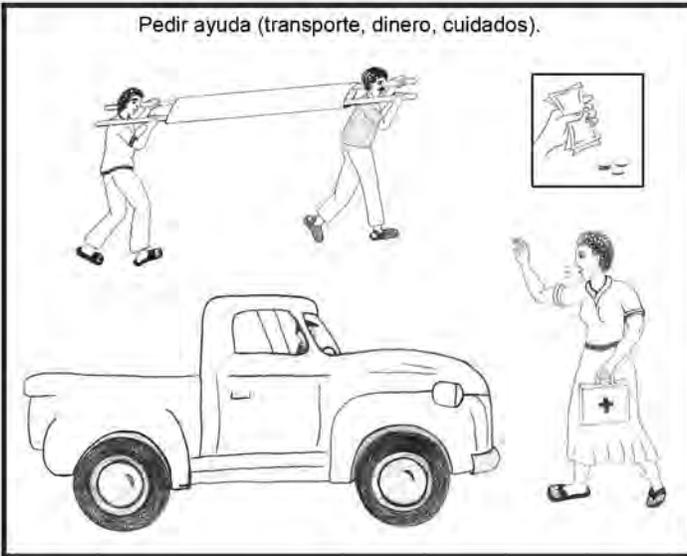


Fiebre y pus en el nudo del cordón umbilical



Tarjeta para tomar acción: Derivación de un bebé

Pedir ayuda (transporte, dinero, cuidados).



Cargar al bebé.



Cubrir al bebé.



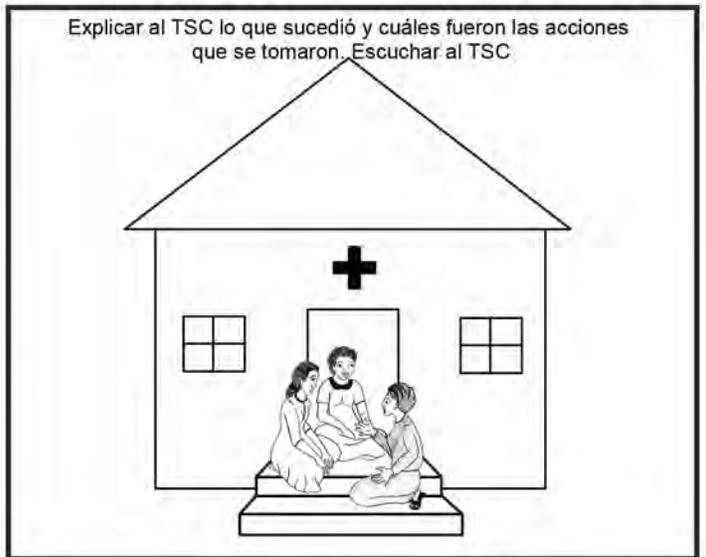
Alimentar al bebé con leche materna cada una hora; proporcionarle a la madre algo para comer/beber.



Dirigirse inmediatamente al TSC cuando llegue al sitio de derivación.



Explicar al TSC lo que sucedió y cuáles fueron las acciones que se tomaron. Escuchar al TSC

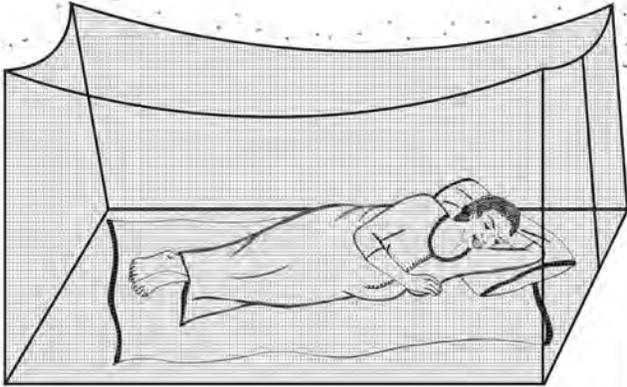


Prevención de problemas durante el embarazo



Tarjeta para tomar acción: Prevención de problemas durante el embarazo

Dormir y descansar protegida con un mosquitero



Consumir una comida adicional y beber líquidos a diario



Tomar ácido fólico/hierro. A los ocho meses, tomar Misoprostol (si es una práctica aprobada)



Analizar si hay problemas. Consultar al TSC



Tocar para verificar si la cabeza del bebé viene primero



Utilizar prácticas para el sexo seguro y planificar el próximo embarazo



Prevención de problemas antes del parto

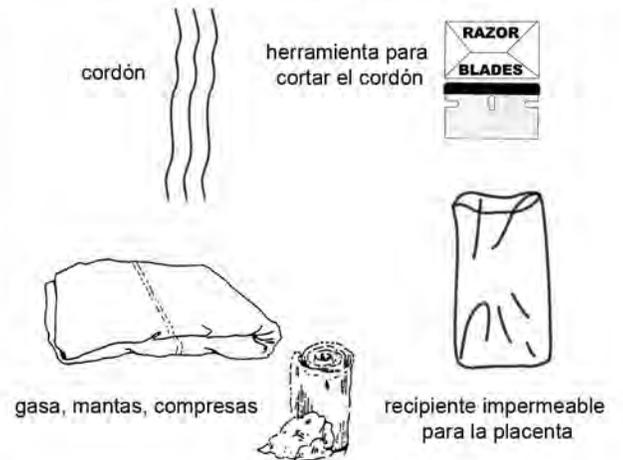


Tarjeta para tomar acción: Prevención de problemas antes del parto

El lugar debe estar limpio.



Contar con: elementos limpios para el parto



La mujer debe estar limpia: bañarse y usar ropa limpia



Los colaboradores deben estar limpios: lavarse las manos, utilizar guantes y delantal



Comer alimentos livianos, beber líquidos cada una hora



Analizar si hay problemas. Tocar para saber dónde está la cabeza del bebé



Prevención de problemas después del parto: primeras acciones



Tarjeta para tomar acción: Prevención de problemas después del parto: primeras acciones

Secar y cubrir al bebé, frotar la espalda del bebé. Suministrar misoprostol si es una práctica aprobada.



Cortar y anudar el cordón umbilical.



Colocarse en cuclillas y orinar.



Colocar a la madre en posición semisentada, colocar al bebé sobre la madre para que lo amamante y esperar la placenta.



Frotar la zona del vientre (previene el sangrado excesivo).



Colocar la placenta en un recipiente impermeable (previene infecciones).



Prevención de problemas después del parto: Otras acciones



Tarjeta para tomar acción: Prevención de problemas después del parto: otras acciones

La mujer y el bebé deben bañarse a diario. El nudo del cordón del bebé debe secarse al aire sin cubrirlo.



Orinar con frecuencia y lavar los genitales de adelante hacia atrás.



Beber líquido al amamantar, comer al menos 4 veces al día.



Colocarse en una buena posición para amamantar. Amamantar cada 2 horas de día, y al menos 1 vez en el transcurso de la noche.



No trabajar ni levantar peso durante los primeros 12 días. El bebé debe dormir con la madre debajo de un mosquitero. Los padres deben practicar sexo seguro.



Estar atento para saber si el bebé tiene algún problema o enfermedad. Consultar con el TSC después del parto.

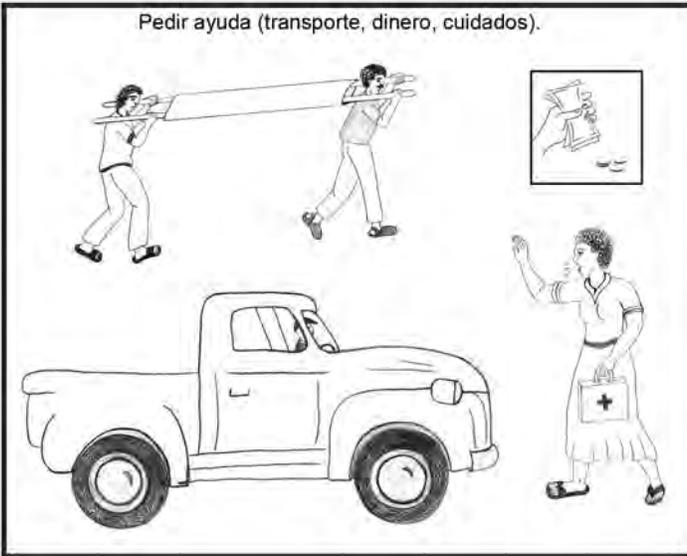


Sangrado durante el embarazo



Tarjeta para tomar acción: Sangrado durante el embarazo

Pedir ayuda (transporte, dinero, cuidados).



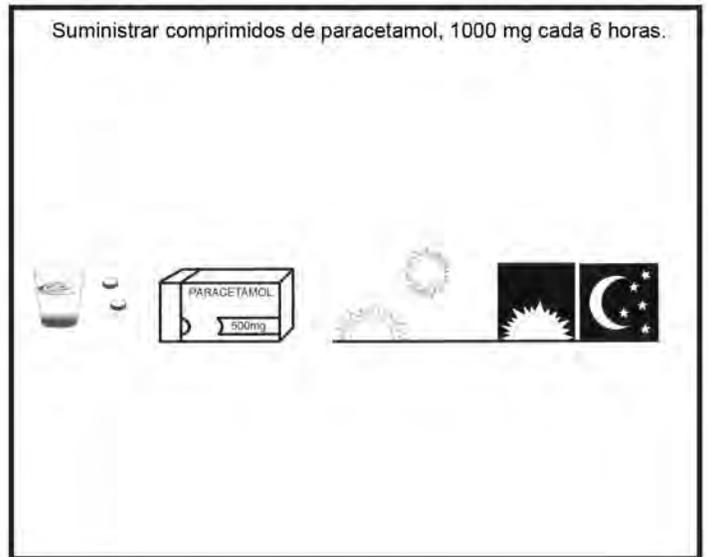
Colocarse en cuclillas y orinar.



Recostar a la mujer, cubrirla y darle líquido (previene los shocks).



Suministrar comprimidos de paracetamol, 1000 mg cada 6 horas.



No colocar nada en el canal de parto.



Utilizar protectores en las manos, lavarse las manos con agua y jabón (previene infecciones).

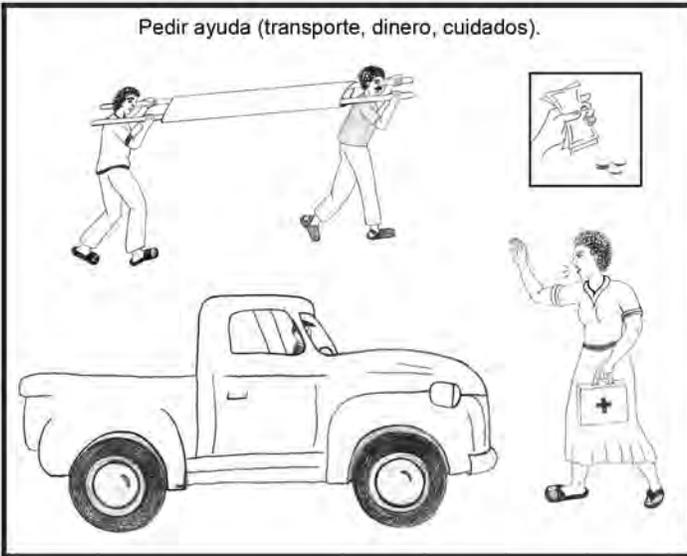


Sangrado excesivo después del parto



Tarjeta para tomar acción: Sangrado excesivo después del parto

Pedir ayuda (transporte, dinero, cuidados).



Colocar al bebé sobre la madre para que lo amamante o frotar los pezones para detener el sangrado.



Colocarse en cuclillas y orinar.



Frotar la zona del vientre para endurecer el útero.



Sostener el vientre con las dos manos para detener el sangrado.



Colocar una compresa o trapo firmemente entre las piernas, en el lugar del sangrado. No colocar nada en el canal de parto.



Prevenir el sangrado excesivo después del parto



Tarjeta para tomar acción: Prevenir el sangrado excesivo después del parto

Frotar la zona del vientre en todo momento.



Colocarse en cuclillas y orinar.



Colocar al bebé sobre la madre para que lo amamante apenas nace y luego, al menos, cada dos horas.



Beber una taza de líquido al menos cada vez que amamanta al bebé. Comer al menos 4 veces al día.



Descansar: No trabajar ni levantar peso por 12 días.



Evitar otro embarazo y practicar sexo seguro.

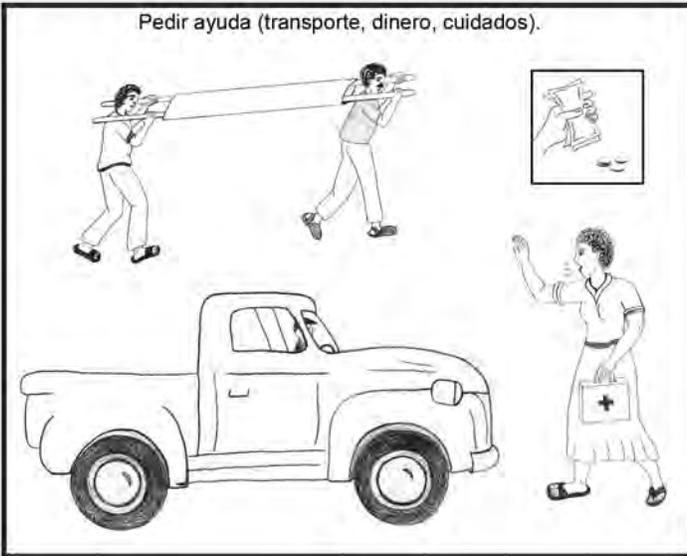


Mujer: Enfermedad con dolor y fiebre



Tarjeta para tomar acción: Enfermedad con dolor y fiebre

Pedir ayuda (transporte, dinero, cuidados).



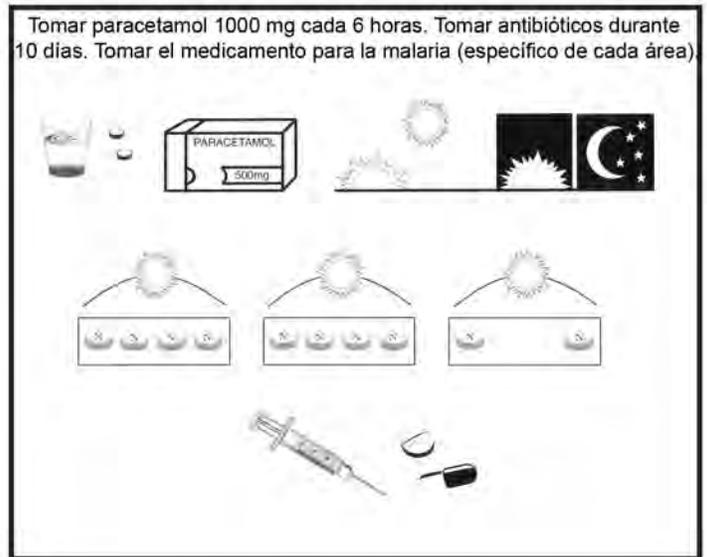
Descansar en posición semisentada, beber una taza de líquido cada una hora.



Bañarse o colocar en el cuerpo y la cabeza trapos mojados.



Tomar paracetamol 1000 mg cada 6 horas. Tomar antibióticos durante 10 días. Tomar el medicamento para la malaria (específico de cada área)



Orinar seguido.



Amamantar al menos cada 2 horas durante el día y, al menos, 1 vez en el transcurso de la noche.

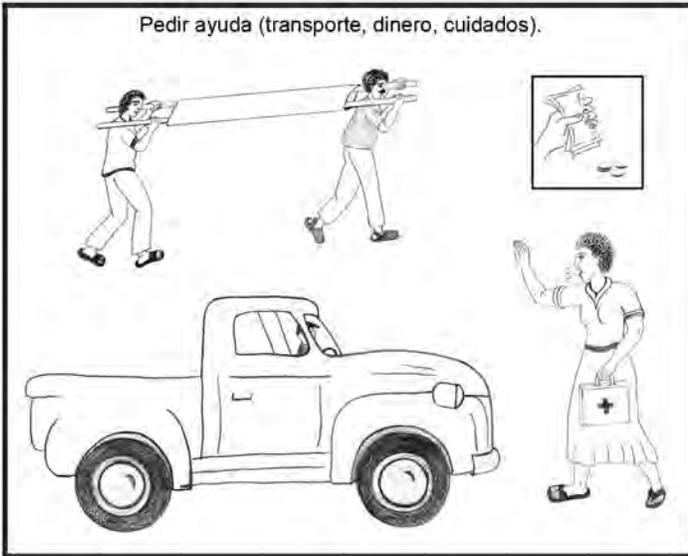


Retraso del parto



Tarjeta para tomar acción: Retraso del parto

Pedir ayuda (transporte, dinero, cuidados).



Colocarse en cuclillas y orinar.



Observar o tocar para saber la ubicación de la cabeza del bebé.



Colocarse en una buena posición para pujar cuando lleguen los dolores de parto: semisentada, en cuclillas, o con las manos y rodillas.



Colocarse en una buena posición de parto y pujar junto con 5 dolores de parto fuertes.



Si el bebé no nace, indicar a la mujer que deje de pujar y derivar.

NO ejercer fuerza en el abdomen, no proporcionar medicamentos para intensificar los dolores de parto, no colocar nada en el canal de parto.



Prevención del retraso del parto



Tarjeta para tomar acción: Prevención del retraso del parto

Prácticas seguras e higiénicas para el parto:

NO inyectar nada, no ejercer fuerza en el abdomen, no colocar nada en el canal de parto.

Cambiar de posición con frecuencia, caminar, sentarse, recostarse de costado.

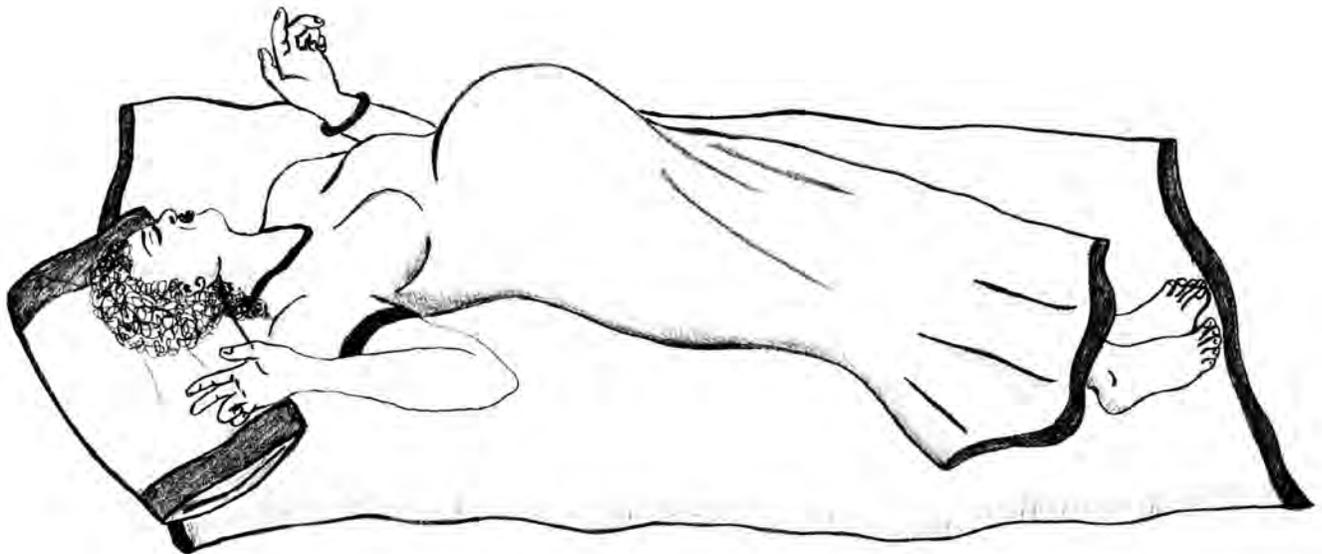
Beber al menos 1 taza de líquido endulzado cada una hora.

Observar o tocar para saber la ubicación de la cabeza del bebé.

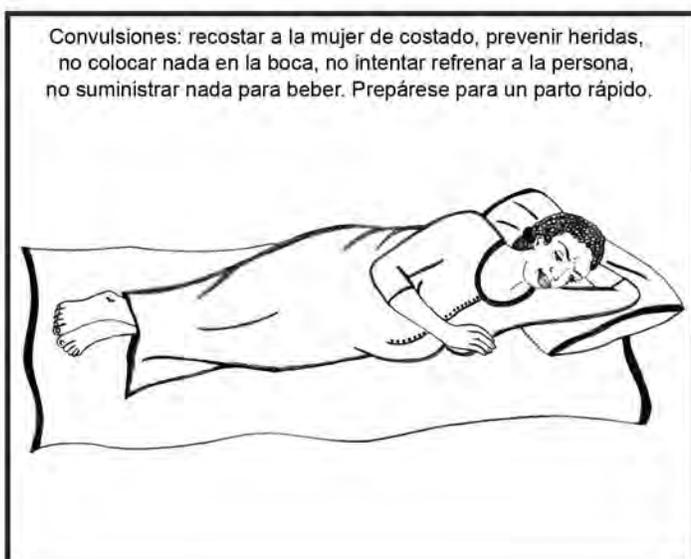
Colocarse en cuclillas y orinar.

Colocarse en una buena posición para pujar: en cuclillas, semisentada o cualquier posición que haga sentir cómoda a la mujer.

Dolor de cabeza y convulsiones



Tarjeta para tomar acción: Dolor de cabeza y convulsiones



Muchos hijos o muchos embarazos



Otros métodos de planificación familiar



Prevenir el embarazo con el Método de amenorrea de la lactancia (MAL)

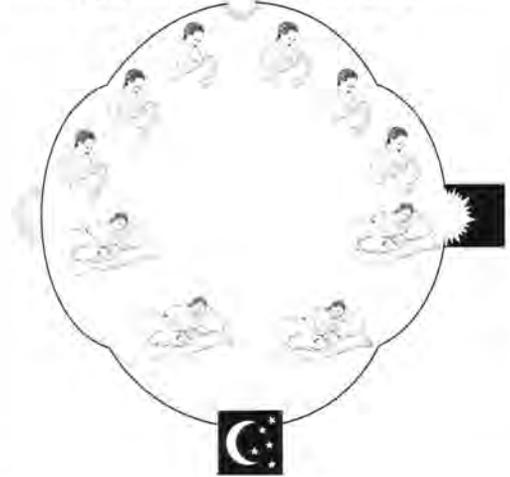


Tarjeta para tomar acción: Prevenir el embarazo con el Método de amenorrea de la lactancia (MAL)

Comenzar a amamantar lo antes posible después del embarazo.



No espaciar los ciclos de amamantamiento más de 4 horas durante el día ni más de 6 horas en la noche.



No darle al bebé el biberón ni alimentarlo con otras cosas.



Alimentarlo sólo con leche materna hasta los 6 meses.



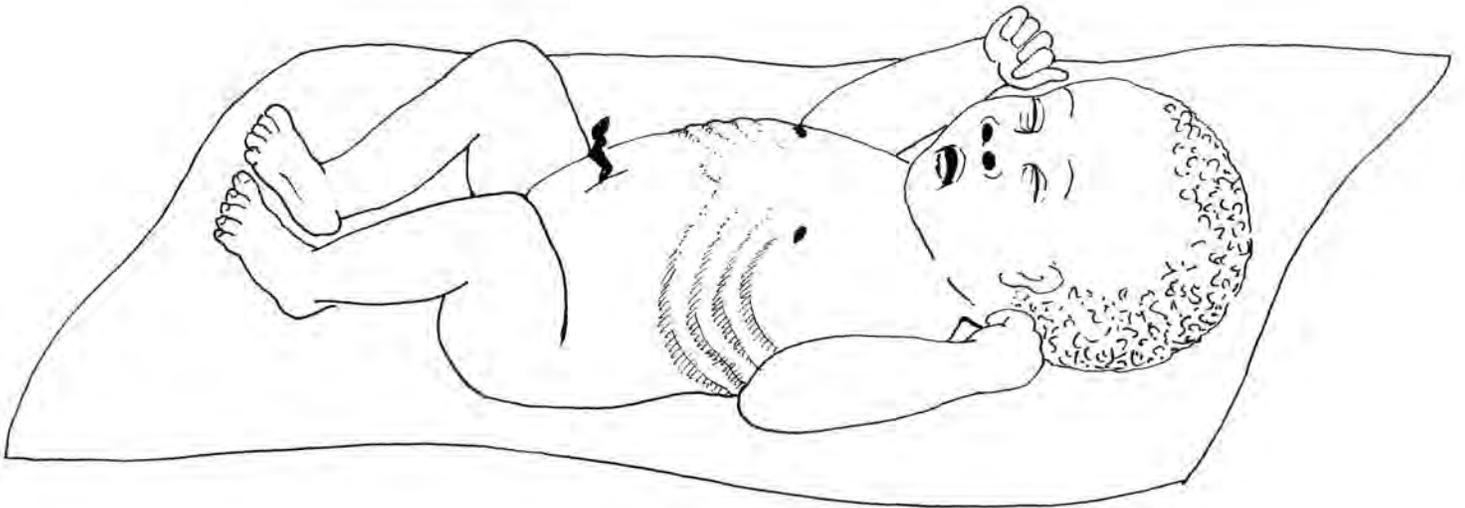
La mujer no tiene sus períodos menstruales.



Utilizar otros métodos de planificación familiar para tener sexo seguro.

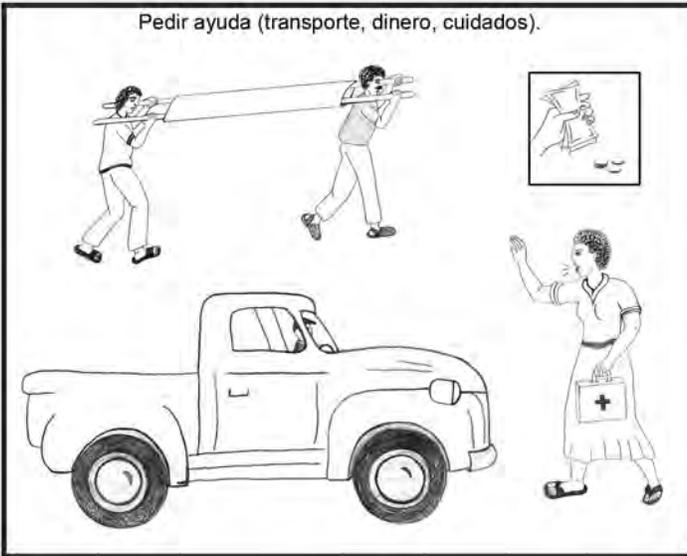


El bebé tiene dificultad para respirar al nacer



Tarjeta para tomar acción: El bebé tiene dificultad para respirar al nacer

Pedir ayuda (transporte, dinero, cuidados).



Secar al bebé, limpiarle los fluidos de la boca y la nariz, y abrigarlo.



Frotar la espalda del bebé con firmeza y rapidez.



Si el bebé no respira, limpiar nuevamente la nariz y la boca: utilizar una pera de goma o succionar el líquido con la boca.



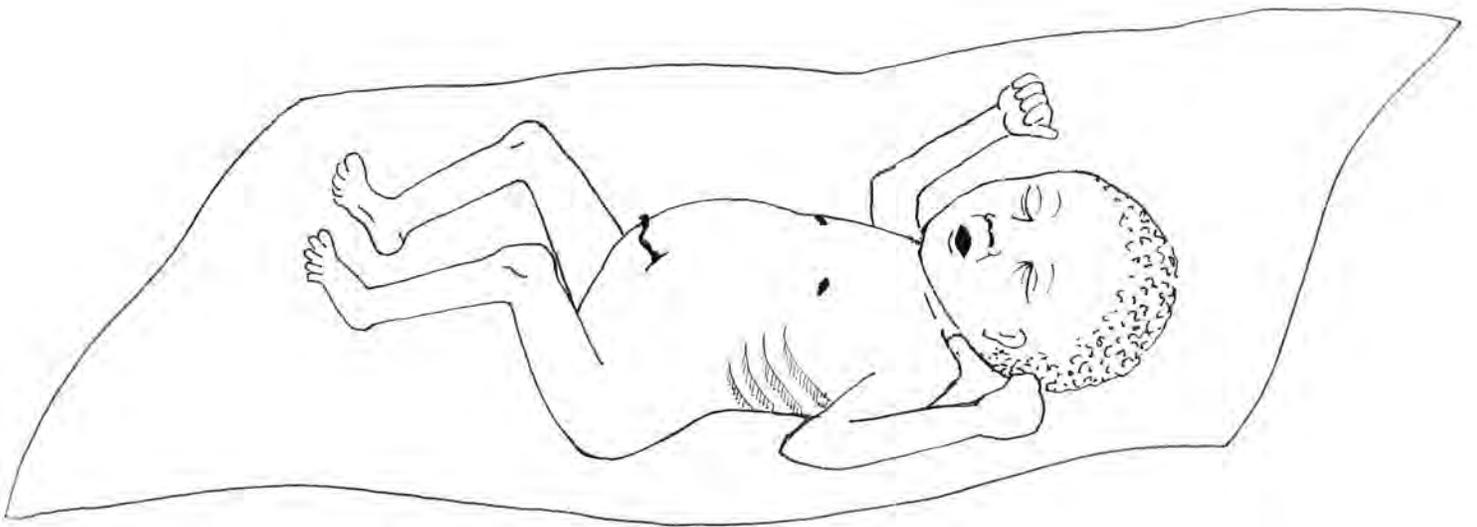
Sostener para mantener las vías respiratorias despejadas, soplar dos veces una pequeña cantidad de aire. Si el bebé sigue sin respirar, sople 40 veces, continúe hasta que el bebé respire, o durante 20 minutos.



Dirigirse al sitio de derivación.

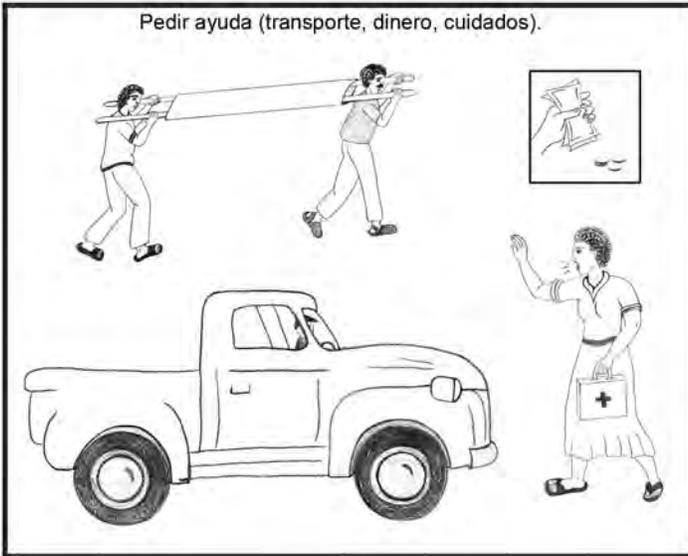


El bebé nació demasiado pequeño



Tarjeta para tomar acción: El bebé nació demasiado pequeño

Pedir ayuda (transporte, dinero, cuidados).



Sostener al bebé piel con piel sobre su pecho para transmitirle calor y cubrirlo.



Limpiar los fluidos de la nariz y la boca del bebé.



Frotar la espalda del bebé con suavidad.



Alimentar al bebé cada dos horas.
Si es necesario, utilizar una taza para alimentar al bebé con leche materna extraída.



El bebé debe dormir con la madre para mantener el calor.
Dirigirse al sitio de derivación si el bebé está enfermo o no se alimenta.



Alimentar al bebé con un recipiente



Tarjeta para tomar acción: Alimentar al bebé con un recipiente

Lavar el recipiente y las manos.



Extraer la leche materna y colocarla en una taza.



Sentarse y sostener al bebé sentado y derecho, tomarlo de los hombros y el cuello.



Acercar la taza con leche materna a los labios del bebé y dejar que éste la tome.



Al terminar, frotar la espalda del bebé.



La madre debe descansar junto a su bebé.

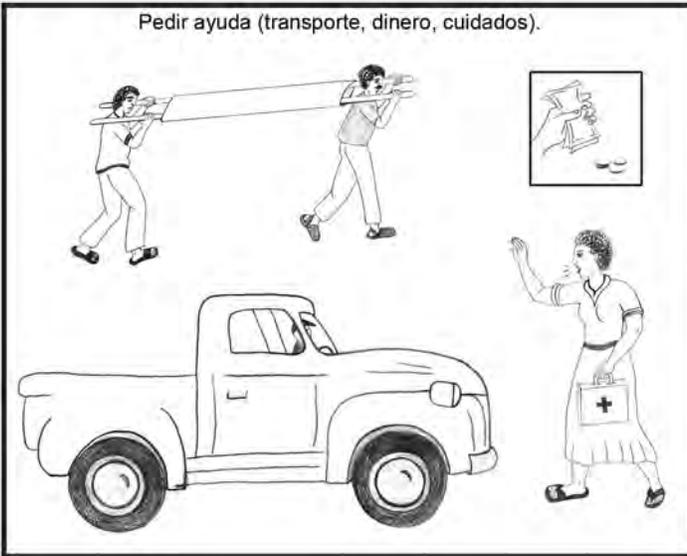


El bebé está enfermo



Tarjeta para tomar acción: El bebé está enfermo

Pedir ayuda (transporte, dinero, cuidados).



Cargar al bebé y mantenerlo cerca, cubrirlo con una manta y frotarle la espalda.



Limpiar la nariz y la boca del bebé: si el líquido es espeso, la madre debe succionar la boca y la nariz.



Alimentar al bebé cada una hora.



Si el bebé no puede succionar, alimentarlo con leche materna extraída en una taza cada una hora.



Llevar al bebé al sitio de derivación para que le receten antibióticos.

